

劉俐教授談趙克明先生的爲人處世

本刊編者整理

2010年第14屆台法文化獎由伯納·費弗爾達榭（Bernard Faivre d'Arcier）先生獲獎，他是里昂舞蹈及當代藝術雙年展主席，以及諾曼地秋季藝術節藝術顧問，但他更為藝術界所熟知的，便是過去曾經擔任著名的亞維儂藝術節執行長，並曾在1998年的藝術節中，廣邀台灣表演藝術團隊赴亞維儂演出。費弗爾達榭先生在他的致謝詞中，特地提到了台灣最早在巴黎從事文化外交的趙克明參事，以表達對趙克明先生的追念之意。

對於這位早期在法國為台法交流默默辛勤耕耘令人尊敬的文化參事，我們特採訪了劉俐教授，為我們勾勒這位文化交流先鋒的側影。

趙克明主修法律，留學瑞士與法國，取得索邦大學法學博士學位。畢業之後，趙克明先生先後在我國駐巴黎UNESCO代表團及駐比利時大使館工作，台比斷交幾年後再度赴法，任職教育部駐法文化參事，隨後回國轉任文建會主任秘書。1994年文建會在巴黎創辦新聞文化中心，由趙克明先生擔任首任主任，在任期間為巴文中心發展奠定基礎。

當時在沒有邦交的情況下，要推動很多事務都相對困難，在這樣的逆勢之中，趙克明先生仍在其任期內努力推動了許多具有開創性的合作與交流。民國83年時，文建會透過時任巴黎台北新聞文化中心首任主任趙克明先生，向亞維儂藝術節執行長費弗爾達榭先生爭取邀請台灣表演團隊至該藝術節演出。為此，費弗爾達榭先生先後三度來台，經過嚴選之後，終於敲定在1998年以「台灣藝術」為

藝術節的重點，邀請了亦宛然掌中劇團、復興閣皮影戲劇團、小西園掌中劇團、優劇場劇團、漢唐樂府南管古樂團、無垢舞蹈劇場舞團、當代傳奇劇場及國立國光劇團等八個團隊前往演出。這個令人振奮的成果讓大家至今印象深刻。

趙克明先生的性格開朗，工作態度認真且待人真誠，劉教授回憶趙克明先生對於赴法表演的團體或文藝界人士，幾乎都親自接機，且不僅如此，他還必定會於表演場中現身，盡到照顧赴法表演者的責任。法方主辦單位對此相當訝異，表示鮮少有使館人員做到這麼周到的地步。劉教授說，這或許就是他與台灣表演團體能夠維持這麼緊密關係的原因吧。

此外，趙克明先生也深刻瞭解到在無邦交的情況下，勢必得靠廣結善緣來推動事務發展，他在法國廣交各界朋友；他熱愛美食且不吝分享。他費心尋找好的飯館，細心安排座位、菜色，務求客人盡興。趙克明先生的原則是用餐時間一律不談公事，直到餐後咖啡時間，待大家吃得愉快，心防都卸下了之後，才開始談公務。許多重要的合作交流計畫，就在這樣善意且熱情的一來一往中促成。

有趣的是，由於對美食的情有獨鍾與熱愛分享的性格，「被趙克明請過客」似乎也變成大家共同的記憶之一，而很多法國人更說他比巴黎人還巴黎人，比任何人都知道地道美食的所在。

劉教授憶起當年為了幫忙物色好餐館，埋首研究美食指南，還得先去試吃嚐味道、探勘座位的往事，也恰好因為這段經歷，後來她在淡江大學的碩士班還曾開設過法國美食論述課程，且有意於之後出版法國美食論述專書，探討所有與吃有關的心理學、哲學、電影等，真是一段無心插柳的結果。

趙克明先生雖屬教育部的文化參事，但早期的工作不僅僅包含學術交流、管理留學生等，還包含文化範疇，此外，趙克明先生與僑界、外交界與藝術界人士之關係也十分良好，包括趙無極、朱德群等都是他的朋友。趙克明非常喜歡表演藝術，也熱愛欣賞表演，也是因為他對表演藝術的興趣與熱情，使這些教育以外的文化事務在他的努力中推動且有了最初的開花結果。

1998年，亞維儂藝術節以「台灣藝術」作為節目重點，這樣的規模可說是空前的。96年台法雙邊就開始著手準備，98年演出的節目單中，更有向趙克明先生致意的文字。由於現在藝術節策展的方式已改變，與以前大不相同，以後要大規

模地出現在正式節目中、甚至成為主題恐怕已不容易。當年赴亞維儂表演的團體，現多已聞名國際，為世界開啟了觀看台灣的途徑。

趙克明先生另一項重要的任務，便是在逝世前協助設置了台法文化獎。由文建會於1996年與法國最高學術機構法蘭西學院所屬之人文政治科學院共同簽署成立，其目標是鼓勵歐洲人士研究台灣文化，進而加強台灣與歐洲雙邊優質的文化交流與國際關係，此外，此獎的設置使得台灣政府高層訪法多了一個平台。

回顧趙克明先生的過往，他待人親切且熱忱，對中法文及中西文化都有很好的素養，在台、法政治文化界皆有很好的的人脈，而這些都使他在台法文教交流上能有這麼多的貢獻。也是早期活躍於法國的人物中，我們不能不認識的一位文化藝術界的重要推手！

（本文由藍健民採訪，鄭光伶摘記）

（本文受訪者劉俐為淡江大學法文系教授、趙克明先生夫人）



與台灣戲劇界的吳靜吉和鍾明德拜訪高行健等合影。

代表中華民國參加尼斯的國際書展。

